

RECOMENDACIONES GENERALES

Se incluyen dos juntas pasacables de Ø 9 y 12 mm a utilizar según el diámetro exterior del cable. Para montarlo utilice aquel que sea atravesado por el cable con cierta dificultad, utilizando para un mejor deslizamiento algún tipo de lubricante, como la vaselina.

Cuando tenga que cambiar la lámpara del foco es conveniente cambiar la junta tórica y las junta pasacables por el envejecimiento que el calor de lámpara haya podido provocar en estos elemento. Sólo así se garantiza la estanqueidad del foco.

PROTECCION CONTRA SOBRECARGAS

Se recomienda proteger el o los circuitos de iluminación con elementos de corte para evitar sobreintensidades provocadas por pérdidas de estanqueidad o cualquier otra que pudiera ocasionar cortocircuitos.

GENERAL RECOMMENDATIONS

Two cable gland plugs are included (9 mm Ø and 12 mm Ø), for use with different cable sections. The correct size will be the one that offer more resistance to cable going through the hole. To improve slid, some lubricating (like vaseline), is needed.

Seal joint and cable gland plugs must be replaced in every lamp exchanging, due to the heat produced by the lamp which reduce the rubber mechanical properties. This is the only way to assure lightfixture watertightness.

ELECTRIC OVERLOAD PROTECTION

It is strongly recommended to protect the electrical circuits with the appropriated safety elements to avoid short-circuits produced by watertightness loses or any other cause.

FOCOS

LIGHTFIXTURES



FOCO LÁMPARA HALÓGENA DICROICA HALOGEN DICHROIC LIGHTFIXTURE

LATON
BRASS

Referencia	Voltios	Wattios	Haz de luz		Accesorios incluidos		Observaciones
			Beam of light		Included accesories		
Reference	Volts	Watt	Ext. / Flood	Int. / Spot	5 filtros color	Soporte	Notes
			38°	12°	5 coloured lens	Support	
F 55440015					✓	✓	Sin lámpara / Without lamp.
F 55441218	12	20		✓	✓	✓	
F 55441229	12	20	✓		✓	✓	
F 55441512	12	50		✓	✓	✓	
F 55441523	12	50	✓		✓	✓	
F 55441231	220	20			✓	✓	Con transform. / With trans.



FABRICA Y OFICINAS / FACTORY AND HEAD OFFICE

SAFE RAIN S.L.

C/ Cobre, nº 6
45520 VILLALUENGA DE LA SAGRA
(Toledo) SPAIN

Tel.: +34 925 531 480
Fax: +34 925 530 257
E mail: info@saferain.com
<http://www.saferain.com>

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Retire la tuerca PG16 (17).
- Retire la junta pasacable (15-16).
- Retire la tapa superior del foco (2), desenroscando los tornillos (1) de la misma.
- Saque la lámpara (9 - 12) y el portalámparas (13).
- Pase el cable de diámetro apropiado a través de la tuerca (17), la junta pasacables (15) (16) y por el orificio inferior del cuerpo del foco (14).
- Conecte el cable al portalámparas (13).
- Vuelva a colocar todos los elementos según el esquema adjunto.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

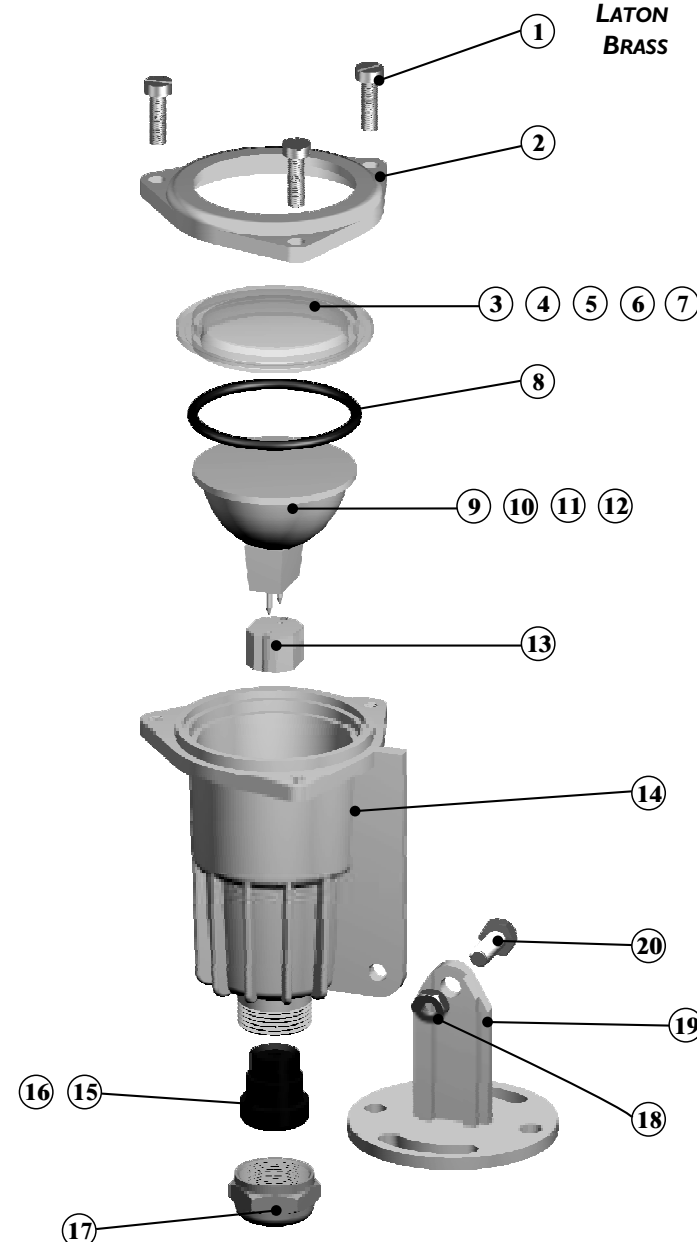
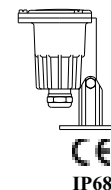
- Unscrew the PG-16 nut (17).
- Remove the cable gland plug (15-16).
- Remove the lightfixture top (2) by unscrewing screws (1).
- Remove lamp (9-12) and lampholder (13).
- Introduce appropriate cable diameter throughout the PG-16 nut (17), the cable gland (15-16), and bottom lightfixture body (14) in holes for plug.
- Connect the cable to the lampholder (13).
- Assemble all items following the right side drawing order.

Nº	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	F5440015R03	Tornillo DIN 84 A2 M5 x 16	Screw DIN 84 A2 M5 x 12
2	F5440015R01	Tapa del foco	Lightfixture cap
3	F5430014R07	Filtro estanco incoloro	Watertight clear lens
4	F5430014R08	Filtro estanco color rojo	Watertight red lens
5	F5430014R09	Filtro estanco color ambar	Watertight amber lens
6	F5430014R10	Filtro estanco color azul	Watertight blue lens
7	F5430014R11	Filtro estanco color verde	Watertight green lens
8	F5430014R03	Junta NBR Ø 50 x 3	Joint NBR Ø 50 x 3
9	F5631219	Lámpara halógena dicroica 12V 20W intensiva.	Halogen dicroic lamp 12V 20W . Spot
10	F5631221	Lámpara halógena dicroica 12V 20W extensiva	Halogen dicroic lamp 12V 20W . Flood
11	F5631513	Lámpara halógena dicroica 12V 50W intensiva	Halogen dicroic lamp 12V 50W . Spot
12	F5631524	Lámpara halógena dicroica 12V 50W extensiva	Halogen dicroic lamp 12V 50W . Flood
13	F5430014R06	Portalámparas conex. tornillo	Lampholder
14	F5440015R02	Cuerpo del foco	Lightfixture body
15	F5320001R09	Junta pasacable PG-16 Ø 9 mm.	PG-16 cable gland; Ø 9 mm
16	F5320001R10	Junta pasacable PG-16 Ø 12 mm.	PG-16 cable gland; Ø 12 mm
17	F5320001R08C	Tuerca pasacable PG-16 cromada	PG-16 nut chrome
18	F3621306R04	Tornillo de sujeción DIN 933 M6 x 16	Support screw DIN 933 M6 x 16
19	F5320001R03	Soporte del foco	Lightfixture support
20	F2613429R07	Tuerca de sujeción Din 934 M6	Support nut Din 934 M6



FOCO LÁMPARA HALÓGENA DICROICA HALOGEN DICHROIC LIGHTFIXTURE

LATON
BRASS



RECOMENDACIONES GENERALES

Se incluyen dos juntas pasacables de Ø 9 y 12 mm a utilizar según el diámetro exterior del cable. Para montarlo utilice aquel que sea atravesado por el cable con cierta dificultad, utilizando para un mejor deslizamiento algún tipo de lubricante, como la vaselina.

Cuando tenga que cambiar la lámpara del foco es conveniente cambiar la junta tórica y las junta pasacables por el envejecimiento que el calor de lámpara haya podido provocar en estos elemento. Sólo así se garantiza la estanqueidad del foco.

PROTECCION CONTRA SOBRECARGAS

Se recomienda proteger el o los circuitos de iluminación con elementos de corte para evitar sobreintensidades provocadas por pérdidas de estanqueidad o cualquier otra que pudiera ocasionar cortocircuitos.

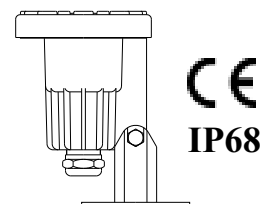
GENERAL RECOMMENDATIONS

Two cable gland plugs are included (9 mm Ø and 12 mm Ø) for use with different cable sections. The right size will be the one that offer more resistance to the cable going through the hole. To improve slid, some lubricating (like vaseline), is needed.

Seal joint and cable gland plugs must be replaced in every lamp exchanging, due to the heat produced by the lamp which reduces the rubber mechanical properties. This is the only way to assure lightfixture watertightness.

ELECTRIC OVERLOAD PROTECTION

It is strongly recommended to protect the electrical circuits with the appropriated safety elements to avoid short-circuits produced by watertightness loses or any other cause.



FOCOS

LIGHTFIXTURES

FOCO LÁMPARA HALÓGENA DICROICA

HALOGEN DICHROIC LIGHTFIXTURE

POLIAMIDA
POLYAMIDE

Referencia	Voltios	Wattios	Haz de luz Beam of light		Accesorios incluidos Included accesories		Observaciones
			Ext. / Flood 38°	Int. / Spot 12°	5 filtros color 5 coloured lens	Soporte Support	
F 5430014					✓	✓	Sin lámpara / Without lamp.
F 5431217	12	20		✓	✓	✓	
F 5431228	12	20	✓		✓	✓	
F 5431511	12	50		✓	✓	✓	
F 5431522	12	50	✓		✓	✓	
F 5431239	220	20	✓		✓	✓	Con transform. / With trans.



FABRICA Y OFICINAS / FACTORY AND HEAD OFFICE

SAFE RAIN S.L.

C/ Cobre, nº 6
45520 VILLALUENGA DE LA SAGRA
(Toledo) SPAIN

Tel.: +34 925 531 480
Fax: +34 925 530 257
E mail: info@saferain.com
http://www.saferain.com

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Retire la tuerca PG16 (18).
- Retire la junta pasacable (16-17).
- Retire la tapa del foco (2), desenroscando los tornillos (1) de la misma.
- Saque la lámpara (9 - 12) y el portalámparas (13).
- Pase el cable de diámetro apropiado a través de la tuerca (18), la junta pasacables (16-17) y por el orificio inferior del cuerpo del foco (14).
- Conecte el cable al portalámparas (13).
- Vuelva a colocar todos los elementos según el esquema adjunto.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- *Unscrew PG-16 nut (18). Remove the cable gland plug (16-17).*
- *Remove the lightfixture top (2) by unscrewing screws (1).*
- *Remove lamp (9-12) and lampholder (13).*
- *Introduce the appropriate cable diameter throughout the PG-16 nut (18), the cable gland (16-17), and bottom lightfixture body (14) holes for plug.*
- *Connect cable to the lampholder (13).*
- *Assemble all items following the right side drawing order.*

Nº	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	F5430014R04	Tornillo DIN 84 M5 x 16	Screw DIN 84 M5 x 16
2	F5430014R01	Tapa del foco	Lightfixture cap
3	F5430014R07	Filtro estanco incoloro	Watertight clear lens
4	F5430014R08	Filtro estanco color rojo	Watertight red lens
5	F5430014R09	Filtro estanco color ambar	Watertight amber lens
6	F5430014R10	Filtro estanco color azul	Watertight blue lens
7	F5430014R11	Filtro estanco color verde	Watertight green lens
8	F5430014R03	Junta NBR Ø 50 x 3	Joint NBR Ø 50 x 3
9	F5631219	Lámpara halógena dicroica 12V 20W intensiva.	Halogen dicroic lamp 12V 20W . Spot
10	F5631221	Lámpara halógena dicroica 12V 20W extensiva	Halogen dicroic lamp 12V 20W . Flood
11	F5631513	Lámpara halógena dicroica 12V 50W intensiva	Halogen dicroic lamp 12V 50W . Spot
12	F5631524	Lámpara halógena dicroica 12V 50W extensiva	Halogen dicroic lamp 12V 50W . Flood
13	F5430014R06	Portalámparas conex. tornillo	Lampholder
14	F5430014R02	Cuerpo del foco	Lightfixture body
15	F5430014R05	Tuerca de sujeción Din 934 M5	Support nut Din 934 M5
16	F5320001R09	Junta pasacable PG-16 Ø 9 mm.	PG-16 cable gland; Ø 9 mm
17	F5320001R10	Junta pasacable PG-16 Ø 12 mm.	PG-16 cable gland; Ø 12 mm
18	F5320001R08C	Tuerca pasacable PG-16 cromada	PG-16 nut chrome
19	F3621306R04	Tornillo de sujeción DIN 933 M6 x 16	Support screw DIN 933 M6 x 16
20	F5310009R03	Soporte del foco	Lightfixture support
21	F2613429R07	Tuerca de sujeción Din 934 M6	Support nut Din 934 M6



FOCO LÁMPARA HALÓGENA DICROICA HALOGEN DICHROIC LIGHTFIXTURE

POLIAMIDA
POLYAMIDE

